

Enseigner dans l'Empire du Milieu : des rhumatologues britanno-colombiens en Chine

par Simon Huang, M.D., FRCPC, Ian Tsang, M.D., FRCPC et Barry Koehler, M.D., FRCPC

Comment tout a commencé

Tout a commencé après une rencontre fortuite avec le professeur Zhongdao Wu, alors doyen des études de premier cycle de la Faculté de médecine Zhongshan de l'Université Sun Yat-sen de Guangzhou. Il nous a tous les trois invités à donner un séminaire optionnel de deux semaines aux étudiants en médecine au début de leur cinquième année d'un programme de huit ans. Le professeur Wu souhaitait tout particulièrement que les étudiants soient exposés à un enseignement de « type occidental ».

Le cours était réservé aux étudiants possédant une connaissance pratique de l'anglais. En moyenne, 80 étudiants sur 100 ont assisté à ce séminaire. L'invitation a été renouvelée pour les six années suivantes. Les deux dernières années, il figurait au programme officiel de l'ensemble du groupe grâce aux efforts du professeur Wu et du doyen Guoquan Gao.

Qu'avons-nous fait?

Nous avons planifié un séminaire de rhumatologie pour les étudiants en médecine qui entamaient leur formation clinique mais nous avons rapidement réalisé que nous devons utiliser ce cadre pour enseigner une stratégie solide en matière d'anamnèse, d'examen physique et de diagnostic différentiel. L'expertise du Dr Simon Huang en méthodes d'enseignement constituait la base du cours.

Les matinées étaient consacrées à la révision des sujets de la veille, puis à deux ou trois présentations. Les après-midi se déroulaient dans différents hôpitaux où un enseignant et de 10 à 12 étudiants en médecine étudiaient le cas d'un patient. Les étudiants collaboraient pour recueillir les antécédents puis un enseignant les guidait dans les résultats physiques pertinents et une exploration subséquente des diagnostics possibles.

Ces dernières années, les Drs Antonio Avina-Zubieta et Mercedes Chan se sont joints à notre corps enseignant. Ces deux dernières années, les étudiants pouvaient également participer à un atelier sur la médecine fondée sur des données probantes mené par le Dr Charles Goldsmith.

La faculté de médecine fournit des traducteurs pour les membres du corps enseignant qui ne parlent pas le mandarin (pour l'enseignement au chevet des patients en après-midi), imprime un plan de cours, réserve des salles de cours pour les séances cliniques en après-midi et organise l'hébergement.



Selon nous, à quoi sommes-nous parvenus?

• Étudiants

- Les étudiants étaient d'abord gênés de se retrouver dans un milieu d'apprentissage socratique, mais ils ont rapidement participé avec enthousiasme.
- Ils ont appris notre stratégie en matière de pratique : la médecine est organisée; c'est un travail de recherche constant, entièrement axé sur le patient.
- Ces dernières années, la Faculté de médecine Zhongshan a obtenu la première place d'une compétition nationale de compétences cliniques, compétition précédemment dominée par les facultés de médecine de Beijing.

• Boursiers

- Grâce au soutien de la Division de rhumatologie de l'Université de la Colombie-Britannique (UBC), 17 boursiers ont eu la chance d'enseigner à des étudiants d'une culture différente et, ce qui importe peut-être davantage, de passer du temps en immersion dans une culture différente.

• Conférenciers

- Cela renforce notre conviction selon laquelle même si les étudiants en médecine sont toujours brillants et apprennent toujours, un environnement adéquat améliore l'apprentissage.
- Les cours se déroulent en anglais. Cela nous a permis de déterminer que les étudiants trouvaient les enseignants dont l'anglais était la langue seconde (Tsang, Huang) plus faciles à suivre que quelqu'un dont l'anglais est la langue maternelle (Koehler) et dont le langage est tissé d'expressions familières « étranges ».

(suite à la page 13)

Mon parcours vers le bonheur en tant que rhumatologue à Saskatoon

par Regan Arendse, M.D., FRCPC

Ma décision de travailler comme rhumatologue à Saskatoon, prise il y a sept ans, est l'une des meilleures que j'aie jamais prises. Les gens de Saskatoon sont chaleureux, accueillants et sincères. Mes collègues de la division de rhumatologie et des services connexes m'apportent du soutien et sont conciliants et serviables. Être heureux au travail est peut-être l'un des plus grands bienfaits qu'on peut ressentir.

L'un des principaux facteurs qui ont contribué à ma décision de travailler au Canada était mon incapacité à trouver un poste soutenu par l'État en tant que rhumatologue récemment diplômé en Afrique du Sud. Même s'il y a un immense besoin pour des services de rhumatologie en Afrique du Sud, très peu de postes financés par l'État sont disponibles. Au moment où j'ai terminé ma formation en rhumatologie, tous les postes disponibles avaient été pourvus et il n'y avait pas d'espoir qu'un poste se libère d'ici au moins 5 à 10 ans. La possibilité de m'engager dans une pratique privée, qui suppose le défi d'essayer de fournir des services à des patients qui sont contraints de déboursier des sommes durement gagnées pour acheter des médicaments coûteux, ne m'intéressait pas. Après en avoir beaucoup discuté, ma famille et moi avons pris la décision difficile de quitter Cape Town, l'une des plus belles villes au monde selon un article récent de CNN, pour examiner des possibilités d'emploi ailleurs dans le monde.

Les Pays-Bas constituent un endroit incroyable pour travailler : des bureaux ultramodernes, qui me rappelaient des scènes du vaisseau spatial *Enterprise*, des collègues et du personnel paramédical très efficaces et l'intégration novatrice de l'examen musculosquelettique par échographie dans les soins cliniques de routine. Ce qui était particulièrement intéressant, c'était l'approche pragmatique des problèmes qu'adoptent les Néerlandais. Le centre médical universitaire Erasmus MC, à Rotterdam, où j'ai travaillé, employait plus de 13 000 personnes en 2011. Pour réduire la pression importante exercée sur les aires de stationnement, ils ont décidé que tous les employés, y compris le PDG, se rendraient au travail en transport en commun ou en vélo, ce qui a amélioré la disponibilité du stationnement pour leurs patients. À Erasmus MC, j'ai appris plusieurs leçons pratiques très utiles concernant l'évaluation et la gestion de



Le Dr Arendse et son équipe : Rhovely Ross et les Drs Myat Tun-Nyo, Richard Tse, Germaine Arendse, Denise Carolus et Grace Castro.

cas complexes de rhumatologie qui étaient renvoyés pour des soins de santé quaternaires.

Pendant que je travaillais aux Pays-Bas, j'ai reçu un appel d'une agence de recrutement pour discuter de possibilités d'emploi au Canada. J'ai été informé du fait qu'il y avait des postes vacants en rhumatologie dans de nombreuses provinces, allant de St. John's, à Terre-Neuve, jusqu'à Victoria, en Colombie-Britannique. Même si nous avons beaucoup voyagé, mon épouse Germaine et moi n'avions jamais visité le Canada. Après avoir sécurisé mes possibilités d'emploi, nous nous sommes efforcés principalement de trouver une ville qui permettrait à Germaine de s'inscrire à un programme de doctorat en immunologie. Par conséquent, nous avons fini par accepter tous les deux des postes à l'Université de la Saskatchewan; moi dans la Division de rhumatologie, et Germaine, au Département de microbiologie et d'immunologie. Une fois l'examen requis pour ma certification par le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada terminé (et que Germaine eut terminé sa thèse de doctorat), nous avons décidé de travailler en collaboration dans le même bureau. Une fin très satisfaisante pour un long parcours autour du monde en vue de trouver le bonheur dans mon emploi.

*Regan Arendse, M.D., FRCPC
Professeur clinicien adjoint, Université de la Saskatchewan
Saskatoon (Saskatchewan)*

Enseigner dans l'Empire du Milieu : des rhumatologues britanno-colombiens en Chine (suite de la page 12)

– Il faut tenir compte des coutumes des autres pays. Nous avons appris qu'en Chine, une pause de deux heures en milieu de journée est nécessaire pour les étudiants en médecine; ce n'est pas seulement le dîner, mais aussi l'heure de la sieste!

*Barry Koehler, M.D., FRCPC
Professeur clinicien émérite, Département de médecine,
Université de la Colombie-Britannique, Richmond (C.-B.)*

*Simon Huang, M.D., FRCPC
Professeur clinique agrégé, Département de médecine,
Université de la Colombie-Britannique, Vancouver (C.-B.)*

*Ian K. Tsang, M.D., FRCPC
Professeur émérite, Département de médecine,
Université de la Colombie-Britannique, Vancouver (C.-B.)*